Beasaingo Udala

ESP. KODEA. CÓD. EXP.	**2023BIBO0013**

ESPEDIENTEA EXPEDIENTE	**GIZARTE PREMIAK ETA ARRISKUAK ANTZEMATEKO ETA ETXEKO SUTEAK AURREIKUSTEKO ZERBITZUAREN KONTRATAZIOA** CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE DETECCION DE NECESIDADES SOCIALES Y RIESGOS Y PREVENCION DE INCENDIOS EN EL DOMICILIO
TITULARRA TITULAR	BEASAINGO UDALA
TOKIA LUGAR	BEASAIN

GIZARTE PREMIAK ETA ARRISKUAK ANTZEMATEKO ETA ETXEKO SUTEAK AURREIKUSTEKO ZERBITZUA ADJUDIKATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA	**PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA ADJUDICACIÓN DEL SERVICIO DE DETECCIÓN DE NECESIDADES SOCIALES Y RIESGOS Y DE PREVENCIÓN DE INCENDIOS EN EL DOMICILIO**
1.- XEDEA Kontratu honen xedea da honako zerbitzu hauek ematea: 1- Gizarte premiak antzematea, arriskuak aurreikustea eta dagokion txostena egitea. 2- Txosten horiek berrikustea eta eguneratzea. 3- Suteen prebentziorako sute-detektagailuak instalatzea eta jada instalatuta dauden detektagailuen azterketa, haien bateria ordeztea eta ondo funtzionatzen duten egiaztatzea. Zerbitzu hau Beasainen erroldatuta dauden 80 urtetik gora bakarrik bizi diren pertsonei edo adin horretatik gorako beste batzuekin bizi diren pertsonei zuzendua dago.	**1.- OBJETO** Constituye objeto de este contrato la prestación del servicio de: 1- Detección de necesidades sociales y de prevención de riesgos y emisión del correspondiente informe. 2- Revisión y actualización de esos informes. 3- Instalación de detectores de humo para la prevención de incendios y revisión de los detectores ya instalados en años anteriores, la sustitución de su batería y la comprobación de su correcto funcionamiento. Este servicio está dirigido a las personas mayores de 80 años que estando empadronadas en Beasain vivan solas o en compañía de otras personas mayores de esa edad.
2.- ZERBITZUAREN HELBURUAK: 1. Autonomia galtzeari lotutako arrisku egoerak identifikatzea eta etxean bizi diren pertsonen gizarte premiak antzematea. 2. Etxeen segurtasuna areagotzea, suteen arrisku fokuak identifikatuta.	**2.- OBJETIVOS DEL SERVICIO:** 1. Identificar situaciones de riesgo de pérdida de autonomía y detectar necesidades sociales de las personas que vivan en el domicilio.

3. Suteetako erantzun denborak murriztea, sute-detektagailuak ipiniz, jada instalatuta daudenak aztertuz eta pilak eta bateriak berrituz. 4. Etxearen ebakuazioa erraztea. Etxearen krokisek ebakuazio azkarrago bat ahalbidetuko dute, beharrezkoa izanez gero etxea ebakuatzea. 5.- Adin-segmentu horri buruzko informazio demografiko bererikusia eta eguneratua izatea.	2. Facilitar hogares más seguros mediante la identificación de focos de riesgo de incendios en las viviendas. 3. Reducir los tiempos de reacción ante un incendio. Mediante la colocación de aparatos detectores de humos o la revisión de los aparatos ya instalados y/o renovación de pilas o baterías nuevas. 4. Facilitar la evacuación del domicilio. Los croquis de la vivienda permitirán una evacuación más rápida, si fuera necesario, el desalojo de la vivienda. 5. Disponer de información demográfica revisada y actualizada relativa a este segmento de edad.
3.- ESKAINI BEHARREKO ZERBITZUAK Beasaingo Udalaren Gizarte Zerbitzu Arloak enpresa esleipendunari jakinaraziko dio zeintzuk izan daitezkeen zerbitzuaren hartzaileak (izen-abizenak, etxearen helbidea eta telefonoa), kontratuaren xede den esku-hartzea egin dezan. Txosten psikosozialak egiteko inkesta Udalari aurkeztuko zaio etxeetan erabili aurretik. Udalak galdetegia aldatu ahal izango du, egoki irizten dion puntuetan. **3.1 Gizarte premiak eta arriskuak antzemateko eta etxeko suteak aurreikusteko zerbitzuak zeregin hauek dakartza lehen aldiz esku hartzen den etxeetan:** a. Etxez etxeko bisitak egitea, elkarrizketa pertsonalak egiteko, inkesta psikosozial batean oinarrituta. b. Txosten psikosoziala egitea urtean, inkesta horretan oinarrituta, etxean bizi den pertsona bakoitzaren autonomiaren balorazioa egin eta haren gizarte premiak antzemango dituena. c. Etxe bakoitzaren gune fisikoaren azterlan bat egitea, arriskuen analisi eta kudeaketa	**3.- SERVICIOS A PRESTAR** El Área de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Beasain indicará a la empresa adjudicataria las posibles personas destinatarias del servicio, con nombres y apellidos, dirección y teléfono de la vivienda en la que deba hacerse la intervención objeto del contrato. La encuesta para la realización de informes psicosociales será presentada al Ayuntamiento antes de utilizarlo en los domicilios. El cuestionario podrá ser modificado por el Ayuntamiento en aquellos puntos que considere conveniente. **3.1 El servicio de detección de necesidades sociales y riesgos y de prevención de incendios en aquellos domicilios que se intervenga por primera vez, conlleva las siguientes actuaciones:** a. Realizar visitas domiciliarias al objeto de realizar entrevistas personales en base a una encuesta psicosocial. b. Elaborar un informe psicosocial anual en base a la antedicha encuesta que recoja una valoración de la autonomía y la detección de las necesidades sociales por

barne, eta onargarriak ez diren arriskuen ebaluazioa egitea (urteko txostena). Euskaraz eta gaztelaniaz idatzitako txosten horiek, Beasaingo Udalari paperean eta formatu digitalean entregatuko zaizkio. e. Sute-detektagailuak ipintzea, etxearen beharren arabera. Sute-detektagailuek urtebeteko bermea izango dute gutxienez. f. Autobabeserako eskuliburua entregatu eta aurkeztea. g. Argibideak ematea esku hartzeko jarraibideei buruz. h. Etxearen krokisa egitea, ebakuaziorako, baita eraikinarena eta inguruarena ere, beharrezkoa izanez gero. **3.2 Gizarte premiak eta arriskuak antzemateko eta suteak aurreikusteko zerbitzuak urtero egin beharreko zeregin hauek dakartza jadanik zerbitzuaren barnean dauden etxeetan:** a. Gizarte premien urteko jarraipena: etxez etxeko bisitak eta elkarrizketa pertsonalak egitea, inkesta psikosozial batean oinarrituta. b. Urteko txosten psikosoziala eguneratzea, inkesta horretan oinarrituta, etxean bizi den pertsona bakoitzaren autonomiaren balorazioa egin eta haren gizarte premiak antzematen dituena. c. Etxe bakoitzaren gune fisikoaren azterlana eguneratzea, arriskuen analisi eta kudeaketa barne, eta onargarriak ez diren arriskuen ebaluazioa egitea (urteko txostena). d. Jada instalatutako sute detektagailuak aztertzea eta, hala badagokio, pila edo bateria berritzea. Kontratistak urteko azterketa txostena egingo du, zerbitzua erabiltzen duten pertsona guztiak barne hartuko dituena, gizarte txosten indibidualetan aztergai diren atal guztietatik eratorritako datu orokorrak (adina, sexua,	cada una de las personas residentes en el domicilio. c. Elaborar un estudio del espacio físico de cada vivienda, incluyendo el análisis y gestión de riesgos y realizar la evaluación de los riesgos no tolerables (informe anual). Los citados informes redactados en euskara y castellano se entregarán al Ayuntamiento de Beasain en formato papel y digital. e. Colocación de los aparatos detectores de humos necesarios, según necesidades de la vivienda. Los aparatos detectores de humos deberán contar con una garantía por lo menos de un año. f. Suministro y presentación del manual de autoprotección. g. Dar orientación sobre las pautas particulares de actuación. h. Elaboración del croquis de la vivienda necesario para facilitar la evacuación, así como del edificio y su entorno si fuera necesario. **3.2 El servicio de detección de necesidades sociales y riesgos y de prevención de incendios en aquellos domicilios una vez que cuenten ya con el servicio, conlleva las siguientes actuaciones a realizar anualmente:** a. Seguimiento anual de las necesidades sociales: realizar visitas domiciliarias y entrevistas personales en base a una encuesta psicosocial. b. Actualización del informe psicosocial anual en base a la antedicha encuesta que recoja la valoración de la autonomía de las personas y la detección de sus necesidades sociales por cada una de las personas residentes en el domicilio. c. Actualización del estudio del espacio físico de cada vivienda, incluyendo el análisis y gestión de riesgos y realizar la evaluación de los riesgos no tolerables (informe anual).

bakarrik edo familian bizi badira, narridura kognitiboa duten ala ez….) jasoko dituena. Euskaraz eta gaztelaniaz idatzitako txosten horiek paperean eta formatu digitalean entregatuko dira.	d. Revisión de los aparatos detectores de humos ya instalados y renovación de la pila o batería en su caso. La contratista elaborará un informe estudio anual que englobe a la totalidad de las personas usuarias del servicio en el que se expongan los datos generales (edad, sexo, si viven solas o en familia, con o sin deterioro cognitivo…) que resulten de todos los apartados que sean objeto de análisis en los informes sociales individuales. Los citados informes redactados en euskara y castellano se entregarán en formato papel y digital.
4.- SUTEEN AURKAKO SUTE-DETEKTAGAILUEN DEFINIZIO TEKNIKOA Suteen aurkako sute-detektagailuek ezaugarri tekniko hauek izango dituzte: - Sute detektagailu optikoa, errekuntza produktuekiko sentikorra, ikusgarriak nahiz ikusezinak. - Gai izan behar du era guztietako suak edo keak detektatzeko; bereziki, su piztu berriak. - Behin sua edo kea detektatuta, detektagailuak seinale bisual eta akustiko bat igorriko du, etxean dagoen pertsona ohartarazteko. Sute-detektagailuek Europako araudia bete behar dute. Horretarako, ke-detektagailuen ezaugarri teknikoei buruzko 1. eranskina sinatuta aurkeztu beharko dute lizitatzaileek.	**4.- DEFINICIÓN TÉCNICA DE LOS EQUIPOS DETECTORES DE HUMO CONTRA INCENDIOS.** Los equipos detectores de humo contra incendios deben reunir las siguientes características técnicas: - Detectores de humo óptico sensible a los productos de combustión, tanto visible como invisible. - Debe estar preparado para la detección de todo tipo de fuegos o humos y especialmente aquellos que se encuentren en su estado incipiente. - Una vez detectado el fuego o humo, el detector debe emitir una señal visual y acústica para alertar a la persona usuaria. Los detectores de humos deberán cumplir con la normativa europea. A tal efecto los licitadores deberán presentar debidamente firmado, el anexo 1 relativo a las características técnicas de los detectores de humos.

Beasaingo Udala

5.- LANEN JABETZA Kontratu hau gauzatzerakoan bildutako datu guztiak eta –eginez gero– egindako dokumentu guztiak Beasaingo Udalaren jabetzakoak izango dira, eta honek erreproduzitu, argitaratu eta zabaldu ahal izango ditu estatistikak egiteko, osorik nahiz zatika. Adjudikazio-hartzaileak ezingo du inolaz ere erabili ezta zabaldu ere kontratu hau gauzatzean landutako daturik edo dokumenturik, ez osorik ez zatika, ez zuzenean ez era laburtuan, baldin eta kontratazio-organoak ez badio berariazko baimena ematen. Adjudikazio-hartzaileak momentu guztian Datu Pertsonalak Babesteri buruko Lege Organikoaren gainean ezarritakoa bete beharko du.	**5.- PROPIEDAD DE LOS TRABAJOS** Todos los datos recopilados y documentos elaborados, en su caso, en ejecución del contrato serán propiedad del Ayuntamiento de Beasain, quien a modo estadístico podrá reproducirlos, publicarlos y divulgarlo total o parcialmente. La adjudicataria no podrá hacer ningún uso o divulgación de los datos y documentos elaborados con motivo de la ejecución de este contrato, bien sea en forma total o parcial, directa o extractada, sin autorización expresa del órgano de contratación. La empresa contratista deberá cumplir en todo momento lo señalado en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal
6. - GIZA BALIABIDEAK ETA ANTOLAKUNTZAKOAK Gizarte premiak eta arriskuak antzemateko eta etxeko suteak aurreikusteko zerbitzuaren kontratistak zerbitzua behar bezala emateko behar den antolaketa-egitura (giza baliabideak) izango du. Kontratua esleitzeak ez du esan nahi udalak kontratistaren esku jarriko dituenik udalaren baliabide materialak, antolakuntzakoak, administratiboak eta giza baliabideak. Kontratuaren xedeari atxikitako langileak kontratistaren mende egongo dira funtzionalki eta antolamenduari dagokionez. Kontratistak bere lana behar bezala egiteko behar dituen elementu materialak emango dizkie, eta ez du, inola ere, administrazio- edo lan-loturarik izango udalarekin. Udalak ez du izango enpresaren eta langileen arteko harremanetatik erator daitekeen erantzukizunik.	**6.- RECURSOS HUMANOS Y ORGANIZACIÓN** La contratista del servicio de detección de necesidades sociales y riesgos y de prevención de incendios en el domicilio, contará con la estructura organizativa precisa (medios humanos) para prestar el servicio adecuadamente. La adjudicación del contrato no supondrá que el Ayuntamiento ponga a disposición de la contratista los medios materiales, organizativos, administrativos y humanos del Ayuntamiento. El personal adscrito al objeto del contrato dependerá funcional y organizativamente de la contratista, quien le dotará de los elementos materiales precisos para el correcto desempeño de su trabajo, y en ningún caso tendrá vinculación de naturaleza administrativa o laboral con el Ayuntamiento, quedando éste exonerado de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de las relaciones entre la empresa y su personal.

Etxebizitzetara joaten diren langileek behar bezala identifikatuta egon beharko dute (izen-abizenak eta zein enpresakoa den), ikurrak edo egiaztagiriak agerian dituztela. Beasaingo Udaleko Gizarte Ongizate azpisailak kontratatutako zerbitzuen jarraipena eta ikuskapena egingo du modu etengabean.	El personal que acuda a los domicilios deberá ir debidamente identificado (nombre y apellidos y empresa a la que pertenece), portando emblema o acreditación de manera visible. El Ayuntamiento de Beasain a través de la subárea de Bienestar Social realizará el seguimiento y control de los servicios, de manera continuada.
7.- BALIABIDE MATERIALAK Kontratistak ipini beharko du: -Zerbitzua behar bezala ematea bermatuko duten ekipo eta programa informatiboak. -Tresna, neurgailu, komunikazio- eta segurtasun-material eta beharrezko ibilgailuak izango ditu kontratuaren xedea behar bezala garatzeko. - Kontratuko xedearen garapena bermatzeko beharrezko diren beste edozein materialen gastuak bere gain hartu beharko ditu.	**7.- RECURSOS MATERIALES** La contratista deberá dispone de: -Equipos y programas informáticos que garanticen una adecuada prestación del servicio. -Las herramientas, aparatos, equipos de medida, material de comunicaciones y de seguridad y vehículos necesarios para el correcto desarrollo del objeto del contrato. - Cualquier otro tipo de material que se considere necesario para garantizar un adecuado desarrollo del objeto del contrato.
8.- GAUZATZEKO EPEA Kontratua formalizatu ondoren, eta indarrean dagoen ekitaldi bakoitzean, esleipendunak 4 hilabeteko epea izango du, Udalak kontratu honen xede den zerbitzua egiteko formalki eskatzen dion egunaren biharamunetik zenbatzen hasita.	**8.- PLAZO DE EJECUCIÓN** Una vez formalizado el contrato, y en cada uno de los ejercicios en que esté vigente, la adjudicataria dispondrá del plazo de 4 meses a contar desde el día siguiente al que el Ayuntamiento le requiera formalmente para realizar el servicio objeto de este contrato.
9. - ESKUDUNTZEN BANAKETA A- Udalaren eskumen teknikoak. Udalak hurrengo eskumen hauek ditu gizarte premiak eta arriskuak antzemateko eta etxeko	**9.- REPARTO DE ATRIBUCIONES** A- Competencias técnicas del ayuntamiento. El Ayuntamiento ostenta las siguientes competencias en el desarrollo del servicio

suteak aurreikusteko zerbitzua garatzeko orduan: - Sartzeko eta zerbitzuan mantentzeko baldintzak ezartzea. - Zerbitzua eskainiko zaien pertsonen zerrendak egitea. - Erabiltzaileen egoeraren jarraipena egitea eta zerbitzuaren kalitatea ebaluatzea. - Berau eskaintzegatik egindako publizitatea ikuskatu eta kontrolatzea. Eskumen hauek ezin zaizkio esleitu, interpretatu, eskualdatu edo eskuordetu Udala ez den beste erakunde bati, eta honek bere langileen bitartez gauzatuko ditu.	de detección de necesidades sociales y riesgos y de prevención de incendios en el domicilio: - Establecer los requisitos de acceso y mantenimiento en el servicio. - Elaborar los listados de las personas a las que se ofrecerá el servicio. - Realizar el seguimiento de la situación de las personas usuarias y evaluar la calidad del servicio. - Supervisar y controlar la publicidad por la prestación del mismo. Ninguna de estas competencias podrá ser atribuida, interpretada, trasladada ni delegada a otra entidad diferente del Ayuntamiento, y éste las ejercerá a través de su personal.
B- Kontratistaren betebehar teknikoak 1. Kontratistak betebehar hauek izango ditu: - Behar sozialak eta arriskuak detektatzeko eta suteak prebenitzeko zerbitzua etxean eskaintzea Beasaingo Udalak bidalitako zerrendetan dauden pertsona guztiei. - Kontratu honen xede den zerbitzua gehienez ere 3 hilabeteko epean egitea, zerrendak bidaltzen direnetik kontatzen hasita. - Zerbitzu iraunkor bat izatea, zerbitzuak urteko egun guztietan eragin ditzakeen gorabeherei erantzuteko. - Eskainitako zerbitzuari buruzko gogobetetze-inkestak egitea, bi urtean behin, eta Beasaingo Udalari emaitzaren berri ematea.	B- Obligaciones técnicas de la contratista 1. La contratista estará obligada a: - Ofrecer el servicio de detección de necesidades sociales y riesgos y de prevención de incendios en el domicilio, a todas las personas incluidas en los listados remitidos por el Ayuntamiento de Beasain. - Realizar el servicio objeto de este contrato en el plazo máximo de 3 meses, contados a partir de la remisión de los listados. - Contar con un servicio permanente, desde el cual se atenderán las incidencias que se puedan derivar del servicio durante todos los días del año. - Realizar encuestas de satisfacción del servicio ofrecido, con una periodicidad bianual, dando cuenta de su resultado al Ayuntamiento de Beasain.

Beasaingo Udala

10. - ETENGABEKO EBALUAZIOA Beasaingo Udalak ematen den zerbitzuaren jarraipena egingo du momentu oro, beti ere pertsona erabiltzaile bakoitzaren beharrei nola egokitzen zaien aztertuz. Jarraipen horren ondorioz, zerbitzuaren funtzionamenduan egin beharreko aldaketak proposatu ahal izango dira.	**10.- EVALUACIÓN PERMANENTE** El Ayuntamiento de Beasain realizará en todo momento el seguimiento del servicio que se presta, analizando su adecuación a las necesidades de cada una de las personas usuarias. Como resultado de este seguimiento se podrá proponer la necesidad de introducir variaciones en el funcionamiento del servicio.
I ERANSKINA. Suteen aurkako sute-detektagailuen ezaugarri teknikoak, B artxibo elektronikoan sartzeko .... jaunak/andreak (Helbidea: .... NAN:…….....Telefonoa: ..... Helbide elektronikoa: ……) erabateko ahalmen juridiko eta jarduteko ahalmenarekin, bere izenean edo ..... (r)en ordezkari gisa (IFK: ..... Helbidea: .....), Euskadiko Kontratazioaren Plataforman GIZARTE PREMIAK ETA ARRISKUAK ANTZEMATEKO ETA ETXEKO SUTEAK AURREIKUSTEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO PROZEDURA IREKI BIDEZ deitutako lizitazioaren berri jaso ondoren, honako hau aitortzen dut: Hitz ematen dut: - Eskaintzen diren suteen aurkako ke-detektagailuek baldintza teknikoen pleguko 4. puntuan adierazitako ezaugarri teknikoak betetzea.	**ANEXO I. Características técnicas de los detectores de humos contra incendios, a incluir en el archivo electrónico B** D./Dña..... ..... con domicilio en..... CP....., DNI nº....., Teléfono..... ... Dirección de correo electrónico…… en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de..... CIF.....con domicilio en ..... Tras conocer la licitación convocada en la Plataforma de Contratación de Euskadi para la CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL SERVICIO DE DETECCION DE NECESIDADES SOCIALES Y RIESGOS Y PREVENCION DE INCENDIOS EN EL DOMICILIO, declaro: Que me comprometo a que: - Los detectores de humos contra incendios que se ofertan cumplan con las características técnicas indicadas en el punto 4 del pliego de condiciones técnicas.

- Esleipendun suertatuz gero, detektagailu horiek jarriko dira etxebizitzetan. .....n, 2023 (e)ko ..... ren ..... (e)an. Sinadura	- En caso de resultar adjudicataria serán esos detectores los que se instalen en las viviendas. En.....,a..... de….....de 2023 Firma
Plegu hau Gobernu Batzordean onartu du 2024ko urtarrilaren 25ean egindako bileran.	Este pliego ha sido aprobado por la Junta de Gobierno Local, en sesión del 25 de enero de 2024.